

Ansøgningskema til medicinsk dispensation (TUE)

(Therapeutic Use Exemption (TUE) Application Form)

For ansøgning hos Anti Doping Danmark (ADD)

(For application by Anti Doping Danmark (ADD))

Udfyld alle afsnit med tydelig skrift. Udøver udfylder afsnit 1, 2, 3 og 7, og læge udfylder afsnit 4, 5 og 6. Ulæselige ansøgninger eller ansøgninger, der mangler oplysninger, bliver returneret og skal herefter indsendes.

(Please complete all sections in capital letters or typing. Athlete to complete sections 1, 2, 3 and 7; Physician to complete sections 4, 5 and 6. Illegible or incomplete applications will be returned and will need to be re-submitted in legible and complete form.)

[Læs ADD's privatlivspolitik, inkl. den TUE-specifikke privatlivspolitik](#)

(See ADD Privacy Policy, including the TUE specific section)

[Læs ADAMS' privatlivspolitik](#)

(See ADAMS Privacy Policy)

[Læs hvordan dine informationer er beskyttet i ADAMS](#)

(See how your information is protected in ADAMS)

Ansøgningskemaet skal sendes til ADD via e-Boks. Se evt. vejledning via linket nedenfor:

(Application form to be sent to ADD via e-Boks. See guide at the link below:)

[Send TUE til ADD via E-boks](#)

Eller sendes udfyldt og underskrevet af den behandlende læge til:

(Or to be sent, completed and signed by the treating physician, to:)

Anti Doping Danmark

Idrættens Hus
Brøndby Stadion 20
DK-2605 Brøndby

1. Udøverinformation

(Athlete information)

Efternavn:
(Last Name:)

Fornavn(e):
(First Name:)

Kvinde Mand
(Female) (Male)

Adresse:
(Address:)

Postnummer: By:
(Postcode) (City:)

Land:
(Country:)

Telefon (husk international kode):
(Telephone (with international code):)

E-mail:
(E-mail:)

Fødselsdato (DD.MM.ÅÅÅÅ):
(Date of Birth (DD.MM.YYYY):)

Idrætsgren:
(Sport:)

Disciplin:
(Discipline:)

2. Tidligere ansøgninger om medicinsk dispensation (TUE)

(Previous applications)

Har du tidligere ansøgt om medicinsk dispensation (TUE) til en antidopingorganisation for samme tilstand/behandling?

(Have you submitted any previous TUE application(s) to any Anti-Doping Organization for the same condition?)

Ja Nej
(Yes) (No)

Hvis ja:

For hvilke stoffer/metoder:

(If yes: For which substance(s) or method(s)?)

Til hvilken organisation:

(To whom:)

Hvornår:

(When?)

Afgørelse:

(Decision:)

Godkendt Ikke godkendt
(Approved:) *(Not approved:)*

3. Retroaktiv ansøgning

(Retroactive Applications)

Er dette en retroaktiv ansøgning?

(Is this a retroactive application?)

Ja Nej
(Yes) (No)

Hvis ja, hvilken dato blev behandlingen påbegyndt?

(If yes, on what date was the treatment started)

Gælder nogen af de følgende undtagelser (artikel 4.1 i ISTUE):

(Do any of the following exceptions apply? (Article 4.1 of the ISTUE):)

4.1 (a) - Du var i en nødsituation og/eller du havde brug for akut behandling af en medicinsk tilstand.

(You required emergency or urgent treatment of a medical condition.)

4.1 (b) - Der var utilstrækkelig tid, mulighed eller andre ekstraordinære omstændigheder, der forhindrede dig i at indsende dispensationsansøgningen eller få ansøgningen behandlet, før du blev testet.

(There were insufficient time, opportunity or other exceptional circumstances that prevented you from submitting the TUE application, or having it evaluated, before getting tested.)

4.1 (c) - Det var ikke påkrævet at ansøge om TUE på forhånd i henhold til "De Nationale Antidopingregler"

(You were not permitted or required to apply in advance for a TUE as per "The National Anti-doping rule".)

4.1 (d) - Du er udøver på et lavere niveau, og er blevet testet.

(You are a lower-level athlete who is not under the jurisdiction of an International Federation or National Anti-Doping Organization and were tested.)

4.1 (e) - Du testet positiv efter at have brugt et stof uden for konkurrence, der kun er forbudt i konkurrence, f.eks. S9-glukokortikoider ([se Dopinglisten](#))

(You tested positive after using a substance Out-of-Competition that was only prohibited In-Competition, e.g., S9 glucocorticoids ([see Dopinglisten](#)))

Beskriv venligst (vedlæg evt. relevant dokumentation):

(Please explain, if necessary, attach further documents)

- Anden type retroaktiv ansøgning (ISTUE artikel 4, stk. 3)
(Other Retroactive Applications (ISTUE Article 4.3))

Under sjældne og ekstraordinære omstændigheder kan en idrætsudøver ansøge om og få godkendt sin medicinske dispensation (TUE) med tilbagevirkende kraft, hvis det i betragtning af formålet med kodekset ville være åbenlyst uretfærdigt ikke at give TUE med tilbagevirkende kraft uanset andre bestemmelser i ISTUE.

(In rare and exceptional circumstances notwithstanding any other provision in the ISTUE, an Athlete may apply for and be granted retroactive approval for their TUE if, considering the purpose of the Code, it would be manifestly unfair not to grant a retroactive TUE.)

For at ansøge i henhold til artikel 4, stk. 3, vedlægges en fuldstændig begrundelse og al nødvendig dokumentation vedlægges:

(In order to apply under Article 4.3, please include a full reasoning and attach all necessary supporting documentation.)

Obs! Læge udfylder afsnit 4, 5 og 6.
(Physician to complete sections 4, 5 and 6.)

4. Medicinsk information

(Medical information)

Vedhæft relevant medicinsk dokumentation – [se tjeklister med dokumentationskrav](#)
(Please attach relevant medical documentation – [See checklist with request for documentation](#))

Diagnose (brug venligst WHO ICD 11-klassifikation, hvis det er muligt):
(Diagnosis (Please use the WHO ICD 11 classification if possible)):

5. Oplysninger om medicinsk behandling

(Medication details)

	Forbudt stof/metode/ præparatnavn (Prohibited Substance(s)/ Method(s)/Generic name(s))	Dosering (Dosage)	Administrations- form (Route of Administra- tion)	Doseringsinterval (Frequency)	Behandlings varighed (Duration of Treatment)
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

Dokumentation, der underbygger og bekræfter diagnosen, skal vedlægges og fremsendes med denne ansøgning. De medicinske oplysninger skal omfatte en samlet sygehistorie og resultaterne af alle relevante undersøgelser, laboratorieundersøgelser og billeddiagnostiske undersøgelser. Kopier af de originale rapporter eller breve bør vedlægges, når det er muligt. Derudover er det nyttigt at vedlægge et kort resumé, der inkluderer diagnosen, nøgleelementer i de kliniske undersøgelser, medicinske tests og behandlingsplanen.

(Evidence confirming the diagnosis must be attached and forwarded with this application. The medical information must include a comprehensive medical history and the results of all relevant examinations, laboratory investigations and imaging studies. Copies of the original reports or letters should be included when possible. In addition, a short summary that includes the diagnosis, key elements of the clinical exams, medical tests and the treatment plan would be helpful.)

Hvis tilladt medicinsk behandling kan bruges til at behandle den medicinske tilstand, bedes du begrunde denne ansøgning om medicinsk dispensation (TUE) for den forbudte medicin.

(If a permitted medication can be used to treat the medical condition, please provide justification for the therapeutic use exemption for the prohibited medication.)

ADD har på hjemmesiden en række [TUE tjeklister](#), der hjælper atleter og læger med at udfylde ansøgninger om medicinsk dispensation (TUE) korrekt.

(ADD maintains a series of [TUE Checklists](#) to assist athletes and physicians in the preparation of complete and thorough TUE applications. These can be accessed by above link)

Du kan tjekke, om din medicin er på Dopinglisten ved at bruge [ADD's medicinsøgning](#). Vær opmærksom på, at søgemaskinen søger på alle medicinske præparater, der er godkendt af Lægemiddelstyrelsen i Danmark, samt indholdsstofferne i de præparater.

(You can check whether your medication is on the Prohibited List by using ADD's medication search tool ([ADD's medicinsøgning](#).) Please note that the search engine covers all medicinal products approved by the Danish Medicines Agency, as well as the active ingredients in those products.)

6. Erklæring fra lægen

(Medical Practitioner's Declaration)

Jeg bekræfter, at oplysningerne i afsnit 4, 5 og 6 er korrekte. Jeg anerkender og accepterer, at mine personlige oplysninger kan bruges af antidopingorganisationer (ADO) til at kontakte mig vedrørende denne ansøgning om medicinsk dispensation (TUE), til at bekræfte den professionelle vurdering i forbindelse med TUE-processen eller i forbindelse med undersøgelser eller sager om overtrædelse af antidopingreglerne. Jeg anerkender og accepterer desuden, at mine personlige oplysninger bliver uploadet til Anti-Doping Administration and Management System (ADAMS) til disse formål (se [Anti Doping Danmarks](#) samt [ADAMS](#)' privatlivspolitik for flere detaljer).

(I certify that the information in sections 4, 5 and 6 is accurate. I acknowledge and agree that my personal information may be used by Anti-Doping Organization(s) (ADO) to contact me regarding this TUE application, to verify the professional assessment in connection with the TUE process, or in connection with Anti-Doping Rule Violation investigations or proceedings. I further acknowledge and agree that my personal information will be uploaded to the Anti-Doping Administration and Management System (ADAMS) for these purposes (see privacy policy of [Anti-Doping Denmark](#) and [ADAMS](#) for more details).

Fulde navn:
(Name:)

Medicinsk speciale:
(Medical specialty:)

Ydernummer:
(License number:)

Adresse (klinikken):
Address

Postnummer: By:
(Postcode:) (City:)

Land:
(Country:)

Telefon (husk international kode):..... Fax.....
(Telephone (with International code)) (Fax)

E-mail:
(E-mail:)

Dato:
(Date:)

Underskrift af lægen:.....
(Signature by Medical Practitioner)

7. Udøvererklæring

(Athlete's Declaration)

Jeg,..... bekræfter, at oplysningerne i afsnit 1, 2, 3 og 7 er korrekt.

(I,, certify that the information set out at sections 1, 2, 3 and 7 is accurate and complete.)

Jeg bemyndiger min(e) læge(r) til at udlevere alle relevante helbredsoplysninger for at kunne vurdere min ansøgning om medicinsk dispensation (TUE) til følgende modtagere: den eller de antidopingorganisationer (ADO), der er ansvarlige for at træffe en beslutning om at give, afvise eller anerkende min medicinske dispensation, Det Internationale Antidopingagentur (WADA), som er ansvarlig for at sikre, at afgørelser truffet af ADO'er respekterer ISTUE, de læger, der er medlemmer af relevante ADO(er)s og WADA TUE-komiteer (TUEC'er), som potentielt skal gennemgå min ansøgning i overensstemmelse med WADA-kodekset og internationale standarder, og, hvis det er nødvendigt for at vurdere min ansøgning, andre uafhængige medicinske, videnskabelige eller juridiske eksperter.

I authorize my physician(s) to release the medical information and records that they deem necessary to evaluate the merits of my TUE application to the following recipients: the Anti-Doping Organization(s) (ADO) responsible for making a decision to grant, reject, or recognize my TUE; the World Anti-Doping Agency (WADA), who is responsible for ensuring determinations made by ADOs respect the ISTUE; the physicians who are members of relevant ADO(s) and WADA TUE Committees (TUECs) who may need to review my application in accordance with the World Anti-Doping Code and International Standards; and, if needed to assess my application, other independent medical, scientific or legal experts.

Jeg giver desuden tilladelse til, at Anti Doping Danmark kan udlevere min samlede TUE-ansøgning, herunder helbredsoplysninger, til andre ADO(er) og WADA af de ovenfor beskrevne grunde, og jeg anerkender, at disse modtagere også kan have brug for at give min samlede ansøgning til deres TUEC-medlemmer og relevante eksperter for at vurdere min ansøgning.

I further authorize Anti Doping Danmark to release my complete TUE application, including supporting medical information and records, to other ADO(s) and WADA for the reasons described above, and I understand that these recipients may also need to provide my complete application to their TUEC members and relevant experts to assess my application.

Jeg har læst og forstået privatlivspolitikken (se link på side 1 og nedenfor), der forklarer, hvordan mine personlige oplysninger vil blive behandlet i forbindelse med min TUE-ansøgning, og jeg accepterer dens vilkår.

(I have read and understood the TUE Privacy Notice (See link at page 1 and below) explaining how my personal information will be processed in connection with my TUE application, and I accept its terms.)

Dato:
(Date:)

Underskrift:
(Signature:)

Evt. forælder/værges underskrift:
(where relevant the signature of Parent's/Guardian's)

(Hvis idrætsudøveren er mindreårig eller har en funktionsnedsættelse, der forhindrer vedkommende i at underskrive denne formular, skal en forælder eller værgemagt underskrive på idrætsudøverens vegne)

(If the Athlete is a Minor or has an impairment preventing them from signing this form, a parent or guardian shall sign on behalf of the Athlete)

8. TUE privatlivspolitik

(TUE Privacy Notice)

Nedenstående beskriver, hvordan dine personoplysninger bliver behandlet, når du sender din TUE-ansøgning til Anti Doping Danmark.

Typer personlig information (PI)

- Information, som du eller din(e) læge(r) har angivet i TUE-ansøgningsskemaet (herunder dit navn, fødselsdato, kontaktoplysninger, idrætsgren og disciplin samt diagnose, medicin og behandling, der er relevant for din ansøgning)
- Supplerende medicinske oplysninger og journaler, som du eller din(e) læge(r) har indsendt
- Vurderinger og afgørelser vedrørende din TUE-ansøgning foretaget af antidopingorganisationer (ADOer, herunder WADA) samt deres TUE-komitéer (TUEC) og øvrige TUE-eksperter. Dette inkluderer kommunikation med dig og din(e) læge(r), relevante ADOer eller støttepersonale vedrørende din ansøgning.

This Notice describes the personal information processing that will occur in connection with your submission of a TUE Application

Types of personal information (PI)

- *The information provided by you or your physician(s) on the TUE Application Form (including your name, date of birth, contact details, sport and discipline, the diagnosis, medication, and treatment relevant to your application*
- *Supporting medical information and records provided by you or your physician(s); and*
- *Assessments and decisions on your TUE application by ADOs (including WADA) and their TUE Committees and other TUE experts, including communications with you and your physician(s), relevant ADOs or support personnel regarding your application*

Formål & anvendelse

Dine personoplysninger vil blive anvendt til at behandle og vurdere din TUE-ansøgning i overensstemmelse med "International Standard for Therapeutic Use Exemptions" (ISTUE). I visse tilfælde kan personoplysningerne også anvendes til andre formål i henhold til WADA-kodekset (kodekset), de internationale standarder og antidopingreglerne hos de ADOer, der har beføjelse til at teste dig. Dette omfatter:

- Sagsbehandling i tilfælde af tilstedeværelse af et forbudt stof, dets metabolitter eller markører, eller et atypisk fund baseret på din(e) prøve(r) eller dit biologiske pas
- I sjældne tilfælde undersøgelser eller relaterede procedurer i forbindelse med mistanke om en overtrædelse af antidopingreglerne (ADRV).

Purposes & use

Your PI will be used in order to process and evaluate the merits of your TUE application in accordance with the International Standard for Therapeutic Use Exemptions. In some instances, it could be used for other purposes in accordance with the World Anti-Doping Code (Code), the International Standards, and the anti-doping rules of ADOs with authority to test you. This includes:

- *Results management, in the event of an adverse or atypical finding based on your sample(s) or the Athlete Biological Passport; and*
- *In rare cases, investigations, or related procedures in the context of a suspected Anti-Doping Rule Violation (ADRV).*

Aktuelle modtagere

Dine personoplysninger, herunder dine medicinske- og helbredsoplysninger samt journaler, kan blive delt med følgende:

- Den eller de ADOer, der er ansvarlige for at træffe beslutning om at godkende, afslå eller anerkende din TUE, samt deres eventuelle delegerede tredjeparter. Beslutningen om at godkende eller afslå din TUE-ansøgning vil også blive gjort tilgængelig for ADOer, som har myndighed til at teste dig, og/eller som har ansvar for at håndtere dine prøver.
- Autoriserede medarbejdere hos WADA
- Medlemmer af TUE-komitéerne (TUEC) hos de relevante ADOer og WADA

- Andre uafhængige medicinske, videnskabelige eller juridiske eksperter, hvis det er nødvendigt.

Bemærk, at på grund af den følsomme karakter af TUE-oplysninger vil kun et begrænset antal medarbejdere hos ADOer, herunder ADD, og WADA få adgang til din ansøgning. ADOer (herunder WADA) skal behandle dine personoplysninger i overensstemmelse med "International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information" (ISPPPI). Du kan kontakte ADD, som du har indsendt TUE-ansøgning til, for at få yderligere oplysninger om behandlingen af dine personoplysninger. Send e-mail til kontakt@antidoping.dk.

Dine personoplysninger vil også blive lagt i ADAMS af ADD, så andre ADOer og WADA kan tilgå dem efter behov til de ovenfor beskrevne formål. ADAMS er placeret i Canada og drives og administreres af WADA. For yderligere oplysninger om ADAMS og om, hvordan WADA behandler dine personoplysninger, henvises til ADAMS' privatlivspolitik ([ADAMS privatlivspolitik](#)).

Types of recipients

Your PI, including your medical or health information and records, may be shared with the following:

- *(ADO(s) responsible for making a decision to grant, reject, or recognize your TUE, as well as their delegated third parties (if any). The decision to grant or deny your TUE application will also be made available to ADOs with testing authority and/or results management authority over you)*
- *WADA authorized staff*
- *Members of the TUE Committees (TUECs) of each relevant ADO and WADA; and*
- *Other independent medical, scientific or legal experts, if needed.*

Note that due to the sensitivity of TUE information, only a limited number of ADO and WADA staff will receive access to your application. ADOs (including WADA) must handle your PI in accordance with the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI). You may also consult the ADO to which you submit your TUE application to obtain more details about the processing of your PI. kontakt@antidoping.dk

Your PI will also be uploaded to ADAMS by the ADO who receives your application so that it may be accessed by other ADOs and WADA as necessary for the purposes described above. ADAMS is hosted in Canada and is operated and managed by WADA. For details about ADAMS, and how WADA will process your PI, consult the ADAMS Privacy Policy ([ADAMS Privacy Policy](#)).

Retfærdig og lovmæssig behandling

Ved at underskrive ansøgningskemaet, bekræfter du, at du har læst og forstået privatlivspolitikken og du giver samtidig samtykke til at ADD som dataansvarlig og de øvrige parter der oplyses om i ansøgningskemaet, kan indsamle og behandle dine personlige oplysninger, som det er nødvendigt i henhold til din ansøgning. Dit samtykke kan altid trækkes tilbage ved at kontakte ADD.

Fair & Lawful processing

By signing the application form, you confirm that you have read and understood the privacy policy, and you also consent to ADD, as the data controller, and the other parties specified in the application form, collecting and processing your personal data as necessary in relation to your application. Your consent can be withdrawn at any time by contacting ADD.

Rettigheder

Du har rettigheder i forhold til dine personoplysninger som beskrevet i ISPPPI, herunder retten til at få en kopi af dine personoplysninger samt retten til at få dem rettet, blokeret eller slettet under visse omstændigheder. Du kan have yderligere rettigheder i henhold til gældende lovgivning, såsom retten til at indgive en klage til Datatilsynet.

Hvis behandlingen af dine personoplysninger er baseret på dit samtykke, kan du til enhver tid trække dit samtykke tilbage, herunder autorisationen til din læge om at

videregive medicinske oplysninger som beskrevet i afsnittet "atletens erklæring". For at gøre dette skal du underrette ADD og din(e) læge(r) om din beslutning. Hvis du trækker dit samtykke tilbage eller gør indsigelse mod behandlingen af personoplysninger som beskrevet i denne meddelelse, vil din TUE sandsynligvis blive afvist, da ADD ikke kan vurdere den korrekt i overensstemmelse med kodekset og de internationale standarder.

I sjældne tilfælde kan det også være nødvendigt for ADD fortsat at behandle dine personoplysninger for at opfylde forpligtelser i henhold til kodekset og de internationale standarder på trods af din indsigelse mod behandlingen eller tilbagetrækning af samtykke (når det er relevant). Dette omfatter behandling i forbindelse med undersøgelser eller sager relateret til overtrædelse af antidopingreglerne (ADRV) samt behandling med henblik på at fastlægge, gøre gældende eller forsvare retskrav, der involverer dig, WADA og/eller en ADO.

Rights

You have rights with respect to your PI under the ISPPPI, including the right to a copy of your PI and to have your PI corrected, blocked or deleted in certain circumstances. You may have additional rights under applicable laws, such as the right to lodge a complaint with a data privacy regulator in your country.

Where the processing of your PI is based on your consent, you can revoke your consent at any time, including the authorization to your physician to release medical information as described in the Athlete Declaration. To do so, you must notify your ADO and your physician(s) of your decision. If you withdraw your consent or object to the PI processing described in this Notice, your TUE will likely be rejected as ADOs will be unable to properly assess it in accordance with the Code and International Standards.

In rare cases, it may also be necessary for ADOs to continue to process your PI to fulfill obligations under the Code and the International Standards, despite your objection to such processing or withdrawal of consent (where applicable). This includes processing for investigations or proceedings related to ADRV, as well as processing to establish, exercise or defend against legal claims involving you, WADA and/or an ADO.

Sikkerhedsforanstaltninger

Alle oplysninger i en TUE-ansøgning, herunder supplerende medicinske oplysninger og journaler samt andre oplysninger relateret til vurderingen af en TUE-anmodning, behandles som følsomme oplysninger. Læger, der er medlemmer af en TUE-komité, samt andre eksperter, der konsulteres, skal være underlagt fortrolighedsaftaler.

I henhold til ISPPPI skal ADO-medarbejdere også underskrive fortrolighedsaftaler, og ADO'er skal implementere stærke privatlivs- og sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte dine personoplysninger. ISPPPI kræver, at ADO'er anvender et højere sikkerhedsniveau for TUE-oplysninger på grund af deres følsomme karakter. Du kan finde oplysninger om sikkerheden i ADAMS ved at læse svaret på "[Hvordan er dine oplysninger beskyttet i ADAMS?](#)" i [ADAMS' ofte stillede spørgsmål](#) om privatliv og sikkerhed.

Safeguards

All the information contained in a TUE application, including the supporting medical information and records, and any other information related to the evaluation of a TUE request must be handled in accordance with the principles of strict medical confidentiality. Physicians who are members of a TUE Committee and any other experts consulted must be subject to confidentiality agreements.

Under the ISPPPI, ADO staff must also sign confidentiality agreements, and ADOs must implement strong privacy and security measures to protect your PI. The ISPPPI requires ADOs to apply higher levels of security to TUE information, because of the sensitivity of this information. You can find information about security in ADAMS by consulting the response to [How is your information protected in ADAMS?](#) in our [ADAMS Privacy and Security FAQs](#).

Opbevaring

Dine personoplysninger vil blive opbevaret af ADO'er (herunder WADA) i de opbevaringsperioder, der er beskrevet i bilag A til ISPPPI.

- TUE-godkendelser eller afgørelser om afslag vil blive opbevaret i 10 år.

- TUE-ansøgningsformularer og supplerende medicinske oplysninger vil blive opbevaret i 12 måneder efter udløbet af TUEen.
- Ufuldstændige TUE-ansøgninger vil blive opbevaret i 12 måneder.

Retention

Your PI will be retained by ADOs (including WADA) for the retention periods described in Annex A of the ISPPPI.

- *TUE certificates or rejection decisions will be retained for 10 years.*
- *TUE application forms and supplementary medical information will be retained for 12 months from the expiry of the TUE.*
- *Incomplete TUE applications will be retained for 12 months.*

Kontakt

Kontakt Anti Doping Danmark på kontakt@antidoping.dk for spørgsmål eller bekymringer vedrørende behandling af dine personoplysninger. For at kontakte WADA vedrørende samme slags spørgsmål kan du bruge privacy@wada-ama.org.

Contact

Consult Anti Doping Danmark at kontakt@antidoping.dk for questions or concerns about the processing of your PI. To contact WADA, use privacy@wada-ama.org